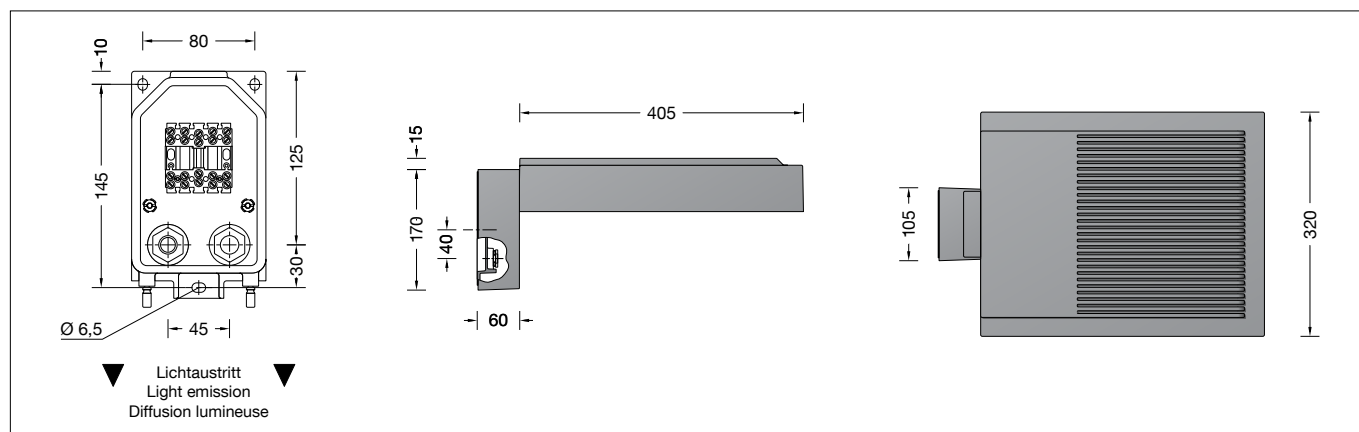


**BEGA****24 490**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



## Gebruiksaanwijzing

### Anwendung

Wandleuchte mit asymmetrischer  
Lichtstärkeverteilung.  
Zur Anstrahlung von Wand und Bodenflächen.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Sicherheitsglas entspiegelt  
Silikondichtung  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
Montageplatte mit 3 Langlöchern,  
Breite 6,5 mm · Abstand 80 x 145 mm  
2 Leitungsverschraubungen mit Zugentlastung  
zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung  
von ø 7-12 mm  
1 Leitungsverschraubung werkseitig mit  
Blindstopfen verschlossen  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI-steuerbar  
Anzahl der DALI-Adressen: 1  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
Basisisolierung vorhanden  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der  
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 66  
Staubdicht und Schutz gegen starkes  
Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK08  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 5 Joule  
⚡ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 7,4 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) C

## Instructions for use

### Application

Wall luminaire with asymmetrical light  
distribution.  
For lighting wall and ground surfaces.

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Safety glass, antireflection-coated  
Silicone gasket  
Reflector surface made of pure aluminium  
Mounting plate with 3 elongated holes,  
Width 6.5 mm · 80 x 145 mm spacing  
2 screw cable glands with strain relief  
for through-wiring power connecting cable  
ø 7-12 mm  
1 screw cable gland closed at the factory with  
a dummy plug  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
with plug connection  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI-controllable  
Number of DALI addresses: 1  
Basic insulation is provided between the mains  
and control cables  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect  
temperature-sensitive components without  
switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 66  
Dust-tight and protection against strong water  
jets  
Impact strength IK08  
Protection against mechanical  
impacts < 5 joule  
⚡ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 7.4 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) C

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique à répartition lumineuse asymétrique.  
Pour l'éclairage de murs et sols.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre de sécurité antireflet  
Joint silicone  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
Contre-plaque avec 3 trous oblongs, largeur  
6,5 mm · Entraxe 80 x 145 mm  
2 presse-étoupes avec décharge de traction  
pour branchement en dérivation du câble de  
raccordement réseau de ø 7-12 mm  
1 presse-étoupe fermée avec bouchon de  
l'usine  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
pour pilotage DALI  
Nombre d'adresses DALI : 1  
Une isolation de base est prévue entre le câble  
de raccordement au réseau et le câble de  
commande  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la  
puissance des luminaires pour protéger les  
composants sensibles à la température, sans  
pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 66  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau puissants  
Résistance aux chocs mécaniques IK08  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 5 joules  
⚡ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 7,4 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique C

## Dark Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche gerichtet. Es wird kein Licht in den oberen Halbraum der Leuchte emittiert.

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 46,5 W                            |
| Leuchten-Anschlussleistung | 51 W                              |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### 24 490 K3

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung       | LED-1096/830 |
| Farbtemperatur          | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex     | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom        | 9020 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom*    | 6998 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute* | 137,2 lm/W   |

### 24 490 K4

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung       | LED-1096/840 |
| Farbtemperatur          | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex     | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom        | 9280 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom*    | 7200 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute* | 141,2 lm/W   |

\* vorläufige Daten

## Montage

Innensechskantschrauben (SW 3) bis zum Anschlag lösen und Montageplatte demontieren. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Der eingebaute schwarze Dichtungseinsatz ist für Leitungen  $\varnothing < 10\text{ mm}$  bestimmt. Für Leitungen  $\varnothing 10\text{--}12\text{ mm}$  ist der beiliegende graue Dichtungseinsatz zu verwenden. Bei Durchverdrahtung ist der werkseitig eingesetzte Blindstopfen durch den entsprechenden beiliegenden Dichtungseinsatz zu ersetzen. Dabei den beiliegenden Kunststoff-Kegeldruckring zwischen Dichtungseinsatz und Druckschraube (SW 22) verwenden (siehe Skizze).

## Dark Sky

The light of this luminaire is directed evenly and highly efficiently onto the surface to be illuminated. No light is emitted into the upper half-space of the luminaire.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 46.5 W                            |
| Luminaire connected wattage | 51 W                              |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### 24 490 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Module designation             | LED-1096/830 |
| Colour temperature             | 3000 K       |
| Colour rendering index         | CRI > 80     |
| Module luminous flux           | 9020 lm      |
| Luminaire luminous flux*       | 6998 lm      |
| Luminaire luminous efficiency* | 137,2 lm/W   |

### 24 490 K4

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Module designation             | LED-1096/840 |
| Colour temperature             | 4000 K       |
| Colour rendering index         | CRI > 80     |
| Module luminous flux           | 9280 lm      |
| Luminaire luminous flux*       | 7200 lm      |
| Luminaire luminous efficiency* | 141,2 lm/W   |

\* preliminary data

## Installation

Undo hexagon socket head screws (wrench size 3mm) up to the stop and disassemble the mounting plate. Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate. The installed black gasket insert is intended for cables  $\varnothing < 10\text{ mm}$ . For cables  $\varnothing 10\text{--}12\text{ mm}$  the enclosed grey gasket insert must be used. In case of through-wiring replace the factory installed dummy plug with the enclosed corresponding gasket insert. At the same time, use the enclosed synthetic cone-thrust collar between gasket insert and thrust screw (wrench size 22 mm) (see sketch).

## Dark Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de manière uniforme et très efficace sur la surface à éclairer. Il n'y a aucune émission de lumière dans le demi espace au-dessus du luminaire.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 46,5 W                            |
| Puissance raccordée du luminaire | 51 W                              |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### 24 490 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Désignation du module          | LED-1096/830 |
| Température de couleur         | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs   | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module        | 9020 lm      |
| Flux lumineux du luminaire*    | 6998 lm      |
| Rendement lum. d'un luminaire* | 137,2 lm/W   |

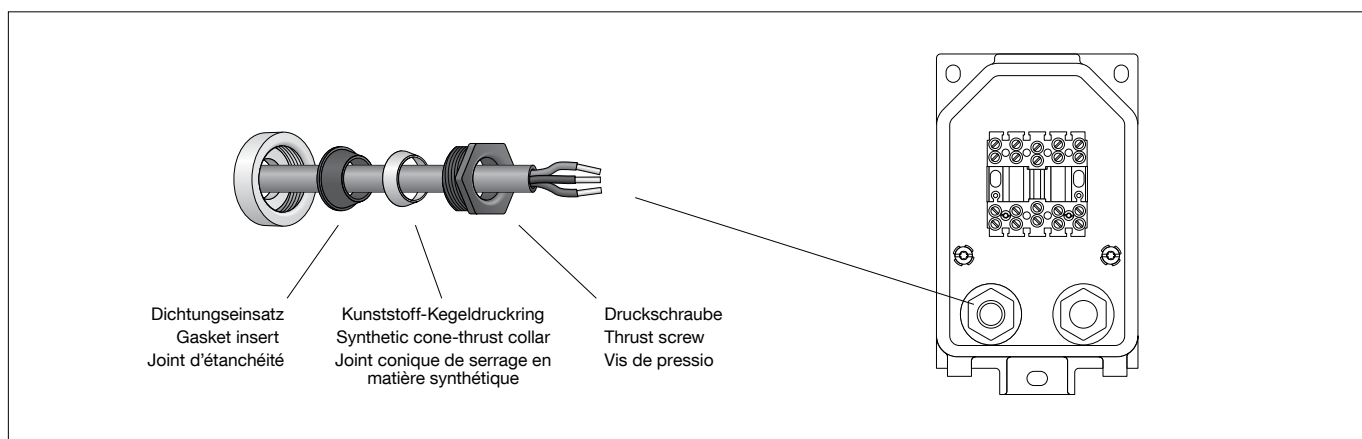
### 24 490 K4

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Désignation du module          | LED-1096/840 |
| Température de couleur         | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs   | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module        | 9280 lm      |
| Flux lumineux du luminaire*    | 7200 lm      |
| Rendement lum. d'un luminaire* | 141,2 lm/W   |

\* données provisoires

## Installation

Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) jusqu'à la butée puis soulever la contre-plaque. Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation. Le joint noir installé est prévu pour câbles de  $\varnothing < 10\text{ mm}$ . Pour les câbles  $\varnothing 10\text{--}12\text{ mm}$  le joint gris fourni dans le jeu supplémentaire doit être utilisé. En cas de branchement en dérivation le bouchon d'usine doit être remplacé par le joint adéquat se trouvant dans le jeu supplémentaire fourni. Ce faisant, utiliser le joint conique de serrage en matière synthétique fourni entre joint d'étanchéité et vis de pression (SW 22) (voir schéma).



Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.  
Leitungsverschraubung fest anziehen.  
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.  
Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden.  
Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Tighten screw cable gland.  
Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal (plug connection).  
For digital control please use the connecting terminal DA, DA.  
In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output.

Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Serrer fermement le presse-étoupe.  
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).  
Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA.  
Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale.

Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.  
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Leuchte auf die Montageplatte setzen und befestigen.

Make sure that gasket is positioned correctly.  
Push plug into coupler as far as it will go.  
Place the luminaire onto the mounting plate and fix it.

Veiller au bon emplacement du joint.  
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.  
Poser le luminaire sur la contre-plaque et fixer.

#### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

#### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

#### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

#### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

#### Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

#### Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessicant présent dans l'armature du luminaire.  
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

#### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

#### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

#### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux.  
Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

#### Ersatzteile

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Ersatzglas mit Rahmen grafit | 25 000 081     |
| LED-Netzteil                 | DEV-0356/1400i |
| LED-Modul 3000 K             | LED-1096/830   |
| LED-Modul 4000 K             | LED-1096/840   |
| Reflektor                    | 76 001 961     |
| Dichtung Wanddose            | 83 001 097     |
| Dichtung Glasrahmen          | 83 001 971     |

#### Spares

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| Spare glass with frame graphite | 25 000 081     |
| LED power supply unit           | DEV-0356/1400i |
| LED module 3000 K               | LED-1096/830   |
| LED module 4000 K               | LED-1096/840   |
| Reflector                       | 76 001 961     |
| Gasket wall box                 | 83 001 097     |
| Gasket glass frame              | 83 001 971     |

#### Pièces de rechange

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Verre de rechange avec anneau graphite | 25 000 081     |
| Bloc d'alimentation LED                | DEV-0356/1400i |
| Module LED 3000 K                      | LED-1096/830   |
| Module LED 4000 K                      | LED-1096/840   |
| Réflecteur                             | 76 001 961     |
| Joint du platine murale                | 83 001 097     |
| Joint cadre de verre                   | 83 001 971     |